

**Abbie G. Sanderson Papers**

**Yale Divinity School Library Record Group No. 149**

**Finding aid for collection available at:**

**<http://hdl.handle.net/10079/fa/divinity.149>**

**Series: I. Correspondence**

**Subseries: Family correspondence**

**Box / folder: 6 / 41**

**Folder label: Abbie G. Sanderson (AGS) to family, from Swatow, Shanghai**

**Dates: 1935 Jan - Apr**

For copyright information see: <http://www.library.yale.edu/div/permissions.html>

Originals of collection held at:

Yale Divinity School Library, 409 Prospect Street, New Haven, CT 06511

(divinity.library@yale.edu)

Scanning and computer output microfilm prepared by Conversion Service  
Associates LLC, Shelton, CT with financial support from The Center for Christian  
Studies, Shantou University, 243 Da Xue Road, Shantou, Guangdong, China  
515063

Swatow, China  
New Year's Day, 1934

Dearest Ones,

Can't say the year is begun entirely as I want it began unless I write a little bit to you - When I finished the last letter before this I think I had just got as far as opening our presents around Edna's and Beatrice's Christmas tree. It was fairly late when we got home, but we did up one or two more Christmas presents for the boys, and then got to bed, - just about 12. I was not yet in bed when firecrackers began - and they kept up! They were so loud and so close? the house that I never did get to sleep that night! At four I awoke and put on my campfire gown and headband - wrapped in my brilliant crocheted afghan (or a blanket) and went out on the hill nearby to join my young hopefuls - At interval all night long we had heard singing of carols, but our young people got at it in real earnest when they began to sing at 4.30 a.m. They had bonfires, and had potatoes roasted in the ashes with fresh beans, and hot tea. There were a few games, a great deal of singing, a good deal of fun with the various queer costumes that people wore, then finally a service ending with prayer by the pastor of the church (Oh yes - before that Santa Claus came and gave out presents to all who were there -) Then after the meeting closed we went around through the village streets with our swinging carols and our gay costumes, singing the carols once more - I climbed back into bed just as the 6.30 bell rang! Didn't stay there long however - for

things were afoot.

As soon as breakfast was over some of the Junior Girls got cause to practice a little sketch "How the Pine Tree Became a Christmas Tree" - and about 9.30 the others of the group arrived. We had a lovely party. Miss Lee gave one of the sweetest Christmas talks for girls that I have ever heard - and we had hilarious good fun in the games. They were all especially happy in the fact that they had made \$17 for the White Gift Service, through their toy animals -

I felt rather guilty to have an invitation to ~~the~~ Christmas dinner, when so many people in the world had none.

Jan. 3.

Just while I was writing that last sentence I suddenly realized that I was breaking my resolution to go to bed early this year! In fact it was so late that it was almost early. So I decided to finish today instead of last night.

To continue with Christmas Day: At noon we were with Dorothy Campbell, Edith Travas and Mrs. Fooley, at Eastview. They had several Chinese guests too and in all it was a lovely Christmas dinner - As soon as the dinner was over I went with Dorothy Campbell and Dr. Beatrice Lee to visit Esther Ho - who used to have the name Bue Lai. She was the sweetest singer we ever had, and now, a young mother of three children she is dying of cancer of the uterus - inoperable.

It was heart-breaking to see her - She used to be so pretty and sweet - and now she is a wreck of her former self - so wracked and torn by pain that she is scarcely recognizable - She cried weakly when I went in - for she said she had wished to see me but had not hoped that she might.

I asked her if she remembered the first song she ever sang alone. She answered "Under the Stars" - and you taught it to me - and this year my seven year old daughter learned it and sang it all alone at the Christian Institute Christmas service - At least the poor mother gets a little satisfaction in the thought that the children are following in her "musical footsteps". It is a hard case, though. Her husband is an atheist, and his family all idol worshipers - and they have no sympathy with her Christian belief - I was so glad I had been to see her, yet it morg my heart before belief -

That night we were at Waters for supper and then went to Edna's for a carol sing - I was really so sleepy that I was in agony. But we went home eventually and I found by the middle of the night that I had contracted a bad cold!

The next day we had school! Can you

imagine how I enjoyed (?) it? Everybody was sleepy and it seemed that the day was well-nigh endless! I had six classes, too.

That evening at prayermeeting Ellis was the leader and she played for us the whole of the "Messiah" on the Victrola - It was a good relaxation from the toil and turmoil of the weeks before -

Jan 3. Thursday I taught my one early morning class and then watched for steamer from Hongkong - About 10.30 we went out to meet the boat. The bay was wild - so bad that no little boat would cross, and we had to get the launch - When we got to the steamer I asked for Miss Tatton, and the answer was "Yes Miss Tatton came up with us but she has already gone ashore"! To the Sowato side - We rushed right over but by that time she had gone across to Nakashish. I overtook her just as she was crossing the bridge which leads to our house!

I am very glad to have her here just at this time, for we are leaving a little vacation and there's more time to spend with her.

Saturday morning Friday night I took her to the Academy teacher's prayermeeting and found that Principal Lin knew her father when he was teaching in Shanghai College Seminary -

Saturday morning after my classes were over we had an early lunch and left for Kityong on the one o'clock launch. We got up there about quarter

of fire and had some tea and a little visit with the Giedts before we went to the girls' house to get dressed for dinner. Twelve sat around the table I think I told you - Mrs. Waley, Edna, Beatrice, Enid, the Doctor's, Joy and I were guests of Marguerite, Clara, and the Giedts. It was a lovely dinner and then we played a few simple games but didn't stay up very late -

The next morning the single women "all ye wise and foolish virgins" (with Mrs. Waley included!) had breakfast at Giedts, while Mrs. Waters ate at the girls' house. At noon, after church, it was just the opposite. But by that time the party had dwindled for Mrs. H., Enid, and Beatrice came home Sun. a.m.

I thought I was going to rest up there at Kitberg but no. Clara grabbed me for the Young People's Service and I had to give a "stirring address" to them! Joy was there to hear, but I suppose she couldn't understand much of what I said - I met with the Young People afterward and passed on a number of suggestions about their work - telling them more or less of what our young people down here are doing - I really had a very good time with them - Used up a lot of energy, but enjoyed it all the same. When that was done we all went to the Chinese pastor's house for tea - Then went to see two of my former students and a crippled lady - and were served tea and oranges again -

Got back just in time to rest about ten minutes before going over to Giedts where we had the equivalent of a lap supper - only with little tables to eat from - delicious salad, hot rolls, potato chips, coffee, etc. Then we sat and sang Christmas songs afterwards - It surely was a lovely time - restful and delightful.

Came home the next day in the rain - after a long wait on the launch - I knew I should not be back so I got excused from Monday classes - New Year's night Joy went with us over to Waterson where Beatrice and I had been asked to sing at the Christian Institute - and Dorothy C. to sing. Going over and coming back at night in a little boat - with the tide very high and sky cloudy was an experience I'm afraid Joy didn't thoroughly enjoy! But she was a good sport about it. Yesterday noon (Jan. 2) we had Chinese guests here - Miss Wong, Kathleen Lynn (home on vacation from Hongkong University, Christine Chen, who teaches in our school now, and Margaret Lee - And it was a nice candle-lighted cozy dinner - Cloudy and rainy outside, the candles helped a lot - Both Kathleen and Christine were given their English names by me - and I like the way they seem to fit. I think I'll enclose two little missives having these names on them. Last night we were invited to Mrs. Waterson's for supper - and then we went to prayer meeting,

4

where Beatrice and I sang again - This morning Joy went to the Woman's School and gave a talk at their chapel, translated by Margaret Lee -

Tonight we are invited to Eastview (E. Travis) for dinner - Every body is so kind - all trying to do as much as possible for my guest - Joy is quiet, but appreciative, and I think she is glad she came - I surely am glad - I had never felt the least bit acquainted with her before, although she says she <sup>has</sup> felt acquainted with me ever since our afternoon together in Shanghai some years ago -

On the way home from Petang the other day Joy and I stopped a bit in Sratow, and sent the boy home with our bags, and heavy coats. I learned later that he had put my coat on and worn it!

So this morning I gathered that and several other grievances and piled them all on thick - a good dose of advice that I hope will have some effect! I tempered the whole with some words of praise for the way some things have been done - but expressed

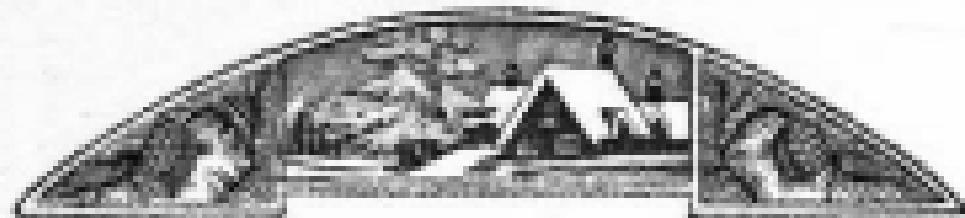
my dissatisfaction with the way that things  
are let go slipshod in the house - He  
has been working hard all morning and  
I think a few of the corners have been  
dug into - I heard him singing a minute  
ago - so I guess he is not too downcast -  
We're home for furlough in about two weeks

now -

Your Christmas package was a joy - I am  
crazy about toilet and bath things anyway -  
I have seen "Linit" advertised and shall be glad  
of a chance to use it. You apologized for the  
Mum's being small - I don't think it is small  
and I'm delighted to have it, as to have the  
Talcum, Ammonia, bathing cap, etc. You should  
not have bothered, though, when you have  
not been well - but it was least troubling  
to have the box of pretty little Christmasy  
looking packages from home - I'll have to admit  
Please say thank you to all who had a share.

Heaps of love to all,

Abbie



To Greet you this  
Merry Christmas and To  
Wish you happiness  
In The New Year  
From  
Christians Chas

新  
聖  
誕  
節  
恭  
喜  
福  
賀  
新  
年  
賀  
喜  
慶  
賀

62 Sing Hing Road,  
Kiblet,  
SWATON.  
1st Jan. 1935.

Dear Miss Sanderson,

Thank you very much indeed for your kind invitation to lunch with you to-morrow noon, Jan 2. at 12.30 pm. and I accept it with much pleasure.

Yours affectionately,  
Kathleen I. Lynn

(Joy's visit was from  
Dec. 27 - to Jan. 7) Swatow, China (128)  
S.M.S.  
(Save this letter till I come back) January 6, 1935

Dearest Dace,

Joy is still here, and we are still going the rounds. Every body is so kind. We have been to tea or dinner at almost every house on the compound - & that in spite of the fact that I had just the week before been invited to two Christmas dinners and one big "left-over, help-eat-up-the-goose" dinner at three of the houses.

January 8 - Joy left yesterday and I do believe she enjoyed being here. We were a little bit afraid of each other, I suppose, for we knew that our ideas on some subjects were

not at all the same. It came  
out the last day she was here,  
just as I was leaving her at  
the steamer, that she disapproved  
of registered schools (such as  
ours here). The teacher in a  
little primary school of about  
30 girls, which is not registered.  
I told her that I had grumbled  
that was the way she felt;  
that my own decision had been  
made a long time ago and  
I believed when I made it  
that it was the only right  
thing for me to do; i. e., to  
give my full and loyal support  
to the proposition of registering  
our school - That it seemed  
the right thing then and  
that I still feel it is right.

(Dr. etc.) I think Joy is a very sweet girl. The people she has lived with are different in their opinions from some of the ones I have lived with; she has lived in a different part of China, too, where the Chinese deportations are not so hot and independent and progressive as here in South China; all these things make a difference. I shall always be glad I had this visit with her, and I hope that we may see each other many times again. It would probably be better to see each other on vacations than to try living and working in the

same work - But then again I may be wrong - She is quiet, and moderate, in her speech as well as in her actions. She has a sense of humor - and she finds it very hard to make speeches, yet she responded very nicely when she was called on to say a few words about her work, in our prayer-meeting, and when she was asked to speak at the Women's School, to the Chinese women. I'm ever so glad she came.

In the excitement of having a guest, I have omitted telling you of my interesting message received the day after Christmas, while I was in a classroom

3

teaching a class - what do you suppose? I'm sure you would never guess! Christmas Greetings, (by radio) from The Burlingames, Worcester, Mass. Isn't that exciting! My first radio message from America - I hope I can find out when they sent it, and thus reckon how long it took to get here. I suppose it was very extravagant yet I know that holiday greeting rates are often surprisingly low so I don't need to worry about that, maybe.

I've had a few other messages that were somewhat more substantial; let me see - did you tell me that the Calvary people were not planning to send one

anything this year? I suppose if I look up your letter I shall find it worded so that it will mean they did not plan to send anything dutiable. Their gift sent by the Ethelyn Hussey class, was \$25. gold! Isn't that wonderful? That almost assures me a summer vacation this year, with more chance to study Mandarin - though I do not know where it will be. I had thought of staying right here in Swatow until I should be able to go as far as the Peking language school - I am afraid however, that I cannot get to Peking (Beiping, I ought say) this summer, as maybe it will

be starting again. Pearl Mason  
is pulling hard for me to go and  
live in the house where she  
is going to be. I am now  
beginning to consider it.

Another Christmas greeting  
which came today is from  
Evelyn Cranke - \$5.00 gold  
She has been in hospital for a  
"small operation," she says -  
Is it that lovely toy? One rather  
peculiar thing about it; the  
letter comes with a Japanese  
stamp, and on the back of the  
envelope the inscription,  
"Mailed in Yokohama  
by

R. J. Denison

"8 The Bend

"Yokohama."

Do you suppose he is just out  
from home and brought it  
with him? It's all very  
interesting, anyhow -

I must quit, for it is time to go  
to bed this minute -

I love you all a lot!

Yours

Abbie

Saturday, Jan 18 -

Dear Queen, 109

My letters won't get to you  
as regularly as clock work this week.  
When I was laid up in bed with a  
sore throat on Sunday and Monday  
I thought I should surely get my  
letter to you written. But on Sunday  
~~the~~ I thought I would do a little reading  
first - Then I went over the Christmas  
cards and letters I had, & check them,  
and then callers came - and that  
is how the day went. Monday I  
corrected papers first and then callers  
came and there the day was over -

When I waked up Tuesday my  
throat was much better and I  
started right out at eight o'clock  
to take my classes as usual. I  
have been going "ever since" throat  
almost O. K. now - after a week  
sooner -  
Vacation won't last me a bit,  
I know it - But I have a few

things to do before vacation gets here!

At present we have guests at our house from Linyuan University, Canton. They came yesterday <sup>in field</sup> and gone to Chaochowfu today, and will be off to Amoy <sup>in</sup> tomorrow. So they are not here very long - But we had some little arranging to do just for this short time - because all the single workers had been invited last night to a sauerbrat party at Velvins - and the Waters had a theological student dinner on. That left only the Roberts and Page to whom we could appeal to take our guests off our hands - There are four in the party - and the Waters are entertaining the other two - so they wanted to have their guests invited out also!

The Roberts were glad to have them, apparently - and we had our parties - theology and sauerbrat respectively - The sauerbrat party was a farewell "fay"

that Velva was treating us to - She told us to dress like fernomena Jiggs - and we were a tough-looking crowd - We didn't recognize Jiggs himself among the crowd, but there were two Maggies, Dinty Moore's wife and several other old cronies - and how we all did enjoy that vinegar'd cabbage and wieners - mashed potato, - corned-beef and - sauerkraut - many vegetables - and coffee - to say nothing of trimming! It sure was a swell feed!

Today is the last regular school day, and exams begin to-morrow - I do not have any to-morrow - to-morrow - except music exams to-morrow afternoon. They come (8 pupils) to-morrow afternoon for ~~other~~ To-morrow morning ~~for other~~ English teachers come to the house to help correct a general English

test which was given to the whole  
of the Senior High School - It  
took them a little over two hours  
to write it - Whether or not  
five teachers can correct more  
than a hundred sets of paper  
(three papers to a student)  
in one hour, as they hope, remains  
to be seen! The papers are  
easy to mark however.

One set of questions is all:

opposite, i. e. of short.

1. Give the opposite of short.

Another calls for corrections to

be made.

1. Correct this sentence:

Why he not go away yesterday?

Another gives ~~a paper with~~ four  
words to choose from, then  
makes them listen to the question,  
then mark the word which

answers, for example:

The four words which are  
given are

3

Hungry, dinner, play, tired,  
and the question read is

"If you had been working hard  
all day without anything to  
eat, what would you like?"

Jan. 19 - In the meantime your letter has  
come, Mother, which says you  
are leaving for Woods Hole next  
day - (I am signing the  
cards and returning them to  
you as you suggest.)

Love to all -

P. S. I have just sent you a padded  
jacket which Mai Chi manufactured  
out of the scraps left over from

a comforter and a long padded coat that I have had made to keep me warm these chilly days and nights. I got some cheap artificial silk for the outside of it. I have no notion what it fit, for I did none of the cutting - she did it all for I didn't have time. I put in scraps so you could piece the sleeves down with cuffs - as I think you'll need it. It was "worn" several times by me before sent to you - hence the label - It's to put on in the house over your nightie, or over your undies, or over your clothes, as you choose - any time you are cold. You'll see that the cotton batting has a light little layer of silk over the outside - The silkworkers spun it right there - being poked along it makes them go in the right place & open their placket -

130

Swatow, China

January 29, 1935

Dear Ones,

I really am in the midst of writing a letter to Emily and her Aunt Emily to thank them for some cards which just arrived yesterday in a very carrier little card-board overnight case. But it is too dark to see, and the light hasn't come on yet - I'm writing this to you though I really cannot see what I am writing -

This afternoon I had a good meeting with the B. Y. P. U. They did not ask me to speak until yesterday morning - and ordinarily I would have fussed and fumed and fretted and

worried about it - But as I think I wrote you recently - I am really beginning to relax and take things easy - I have decided that maybe it can be done, even though I never thought it could - and that maybe I'll get further and accomplish more if I get rid of that pushed-to-death, impossible-to-finish-all-these-huge-tasks sensation, which I know in my heart of hearts is many times nothing more than a sensation -

So yesterday morning I went calmly to a Long Story Divisional Committee meeting and sat through the discussion of some rather knotty problems - maybe even helped a little in the discussion of some of them - (Hooray, the light has come on!)

In the afternoon I went to Swatow with Marion - We tried to find a Chinese curio to send to Maekle for her birthday - She has every thing under the sun - we couldn't pay very much - and couldn't find very much that she hasn't got - It is almost impossible to find anything under this combination of circumstances. Maybe will just have to send our love and let it go at that - !

Then I came home and entertained (?) a group of students who came & ask why they did not pass in their English - I get something like that every term - since I do not find them all whether enough to pass them all whether they deserve it or not. These interviews take a lot out of me usually - but this one was a trifle less difficult.

than usual, for some reason -

In the evening I did some reading and meditating about my topic, which was "Being a real Christian". Then I went to bed, at a fairly early hour - got up this a. m., wrote out some of my topic headings. Then went over them mentally while I was sitting up behind the choir loft in church -

And I got along fairly well, with what I wanted to say. At least they listened - and there were three boys there, and one girl, in whom I am very specially interested - Christians who had not yet been baptized - Or do whether it did anybody any good or not, I don't know.  Yes - it did ~~me~~ some good!

I hoped to hear from you yesterday but nothing came -

3

I had an interesting letter from  
Mrs. Burlingame Dr. in which  
she asks me to send some  
spiritual food — She is over  
eighty. Another letter from  
Dr. Bruce Hinney which is  
full of pep as his letters always  
are. He says "I tell people I  
am somewhat interested in foreign  
missions." Dr. Dorothy, his  
daughter, is on furlough, but  
will be coming back soon. They  
rather dread the separation. I  
gather he is very proud of her.  
I'd like to meet her —

Did I tell you about the  
enthusiastic letter I had from  
Ada Boardman, telling of her  
seeing Uncle George at the  
Rotary Club meeting? And two  
last week I had a letter from  
Lulu, while she was visiting Uncle

Ruth, just after she had married  
seeing Uncle George - to her  
great distress - She said Uncle  
Wittier was bemoaning the fact  
that I had not enclosed copies  
of the "pictures" I spoke about  
in my Christmas letters - Lulu  
said "but I wondered if you  
didn't intend them as word  
pictures"! I'm glad to be in  
touch with Lulu again - I have  
not had her address for sometime  
now -

I had a good letter from Cable,  
enclosing snapshots of the children -  
a notice that Eve Morris is still  
sending the Atlantic (for the 17th  
consecutive year!) again. She is  
a pretty good scot. Mr Stacy is  
sending the Geographic again this  
year, too - Aunt Mary sent snapshots  
of Barbara and Ruth, at Christmas -

And still if I don't get letters from  
people I don't feel that I have really had my mail  
much, much love to all Abbie

4

From you people, I don't feel that  
I have really had any wait!

Father, I'm wondering a  
good bit about your undertaking  
the baptismal rite again. I can  
very well understand that it  
seems a fitting crown and  
climax for your life-work - and  
would bring you a sense of  
satisfaction that would be  
hard to find in any other  
way. It is not for me to dictate  
what you shall or shall  
not do in a matter like this.  
~~(Even though I might well, as an old man)~~  
I can realize, however, that  
this very thing may be the one  
thing the satisfaction of which  
will not be yours to enjoy -  
I do feel strongly that you  
should make no arrangement

without doctor's permission -  
and without following doctor's  
instructions as to wearing of  
high rubber garments if that  
seems necessary. And if the  
doctor says me altogether to  
this proposition, please don't  
fret about it, for there may  
be a little different task just  
around the corner waiting to be  
done by you, which will give  
even greater glory to God than  
this! Who knows?

I must stop and get a another  
letter -

Much, much love to all,

Abbie

Swatow, China

February 3, 1935

Dear Mrs.

This is the last day of the old Chinese year - I don't know whether any one will come to collect mail <sup>to-morrow</sup> but I'd like to have something ready for the mail-man if he should come. I was very much disappointed not to get some mail today - That means that even though it gets to the post office to-morrow, we shall probably not get it until the day after -

This last week I have been a-traveling. Wednesday

Morning Beatrice Ericson,  
Mrs. Worley and I, with two  
boys to help with baggage and  
with various work after we  
got there, went to Longharry.  
We took six different buses  
before we finally got there, but  
at that the trip is somehow  
shorter than the one we had  
the last time. The same  
Louseboy was with Emily and  
me when we went to visit  
Mrs. Lewis, about eight years  
ago. He missed three meals  
that time! Had I started off  
about 7 p.m. before he had  
his supper - Had nothing  
to eat the next morning,  
because he preferred walking  
to sitting and waiting for  
a slow little boat. Didn't  
(we waited in the boat, and ate  
raisins and hard crackers!)

2

get to their destination until about 3 - so he missed dinner too - The little woman who was with him then was at Langkay this time, and they had a great time reminiscing!

Lubeks have had a good many wedding presents of money, I should say - and they have put it all into furnishing their house. They have second-hand things to some extent but in very good taste, and their house is really like a little bit of America - very differently furnished from any other house in the mission. The most of us have our houses filled up with rattan furniture or teakwood chairs made by Givatow carpenters - and the Lubeks have very little of that. It is a very lonely home, and

Taterring is a splendid home-day.  
We had good eats - and were  
very lazily comfortable as we  
sat around the fire and  
knitted and chatted.

Yesterday Mrs. Worley and  
I came back, because I had  
to be here to play for the  
Young People at church this  
morning and again at a  
New Year's service in the  
church to-morrow morning.

Tonight I should be in bed,  
for I slept none too well while  
I was gone - (in the same bed  
with Mrs. Worley). But just now  
Marion and I are sitting by  
the fireplace and writing  
letters - She has to leave in  
a few minutes to go and  
see a woman who is due to

3

have a baby sometime tonight.  
Just think, if this little boy  
is born before midnight, then  
to-morrow he will be two years  
old! Every child is a "year"  
old the day he is born and  
two years old his first (Chinese)  
New Year day. If this youngster  
is not born until after midnight,  
he won't be two "years" old until  
a year from to-morrow!

Well - I guess she is  
getting ready to go - so I  
think I'll go to bed - The  
fire is getting low - and I  
don't want to get too cold -

Love to you all,

Abbie

Seatao, China

February 18, 1935

Dear Father,

This evening I planned to spend writing a letter which I might send especially to Mr. Capen, to tell him about the fine Young People's Society we had today, and writing a letter to you. But one of the Chinese young women came in and stayed the whole evening - It is now after ten, and the letter about the Y. P. is not written; nor is my letter to you. I cannot do the other one tonight but I do want to get a little one off on the mail to-morrow. School begins at 8 a.m. and if I don't write a little letter tonight I'm sure I shall not

2

into a bigger one to-morrow -  
I think you'd rather have a  
short one than none - !

Had a good home mail  
yesterday - I was certainly glad  
to have the ones (two) from Woods  
Hole. Tell Mother Mr. M'Gly's  
money has arrived safe and  
sound and that it was all  
right to send it. Since it  
was the size it was, I shall  
keep some of it here for certain  
needs - I am wondering whether  
I shall hear from him to  
know how he would like to  
have it spent! I expected it  
might be \$5.00 or maybe \$10.00,  
in which case I planned to swap  
it for \$10. (or \$5.00) of my own  
dolls to use in a way which I  
plan. But I have decided  
to make different arrangements.

I cannot think of any possible gifts that are likely to come to you people for me in the future, but if there should be, I imagine it would be better for you to keep them there for me in case I want to make some purchases in America - So - from now on, if there are any such gifts, you let me know about them before you send them -

 Father, in your present special exigencies of life is it ever necessary, or advisable, to have some sort of deodorant around handy in the room where you live? I'm sure you will not mind my asking that question so much in abrupt way, for if there is need of something of the kind I know you would want to procure it. It seems to me that if I were in your place, whether I knew that my being in a little different case from caused any odors or not, I should take

certain precautions. For years I have had constantly in my own living room a glass jar containing : equal parts of salt of ammonia and oil of lavender for the very purpose of dispelling any unpleasant odors, whether that of some visitors who came to see me who hadn't had baths enough, or of the breath of some one who had eaten too much garlic for dinner! It sits on my bookcase and if there is a little odor or the room gets close when I can't open the window wide, off comes my little glass jar cover and I let the fumes circulate in the room —

For a deodorant I use on my body I don't know whether Mum an ointment, or Cornolin, a powder, would prove of any use to you. You might try them —

If this subject has already been talked about to you until you are very, very tired of it, please bear

5

With me and remember that this is  
the first time I have mentioned it!  
Any how, whether there is need for anything  
of the kind or not, the ammonia and  
lavender combination is a pleasant  
thing to have around - I am pretty sure  
Mother would like it.

Now - write me a letter once in a  
while, won't you? Don't think that because  
Mother is there she can do all the writing.  
Will you? It will be good for you, I  
trust to me - keep in practice!

Love to all,

Abbie

Swatow, China

133.

February 17, 1935

Dear Mother,

Your letter enclosing Aunt Gertrude's  
came yesterday - I'm so glad you sent it  
and hope you will send others of hers - It  
is good to hear from the farm even a little  
indirectly.

I'm very glad you told me about the  
tea - though very sorry anyone had any duty  
to pay - I am investigating immediately,  
for I have understood right along that tea  
was one of the few undutiable articles -  
I have written to our American consul  
but haven't his answer yet, of course -  
Something is wrong any way - one pays  
nothing, and another pays 65¢ -  
while still another pays 15¢ for  
double the other amount (there were  
two tins in your package, weren't there?)  
And if I'm wrong - I won't send any more  
tea, but if I'm right, I intend to kick the  
proper authorities! I think it is very  
strange - America doesn't grow tea, why

should there be duty - ? Or does she grow tea ? If so I don't know where -

As to what I sent last year - that is rather a sorry joke, I should say - (That tea was some I had given to me !) - Huff sed ! I really thought it was good -

Did I tell you that if the jacket I sent - which certainly should require no duty - "worn clothing" - does not fit or you don't find it comfortable, don't worry - just put it away till later or do anything you like with it - It was made almost all of left-overs and cost me very little so if it doesn't fit it is not worth too much worry about - !

This morning after church I felt like a much-sought-after person ! I had a choir rehearsal on hand - and while they were practicing two other committees were waiting, down in the body of the church, for me to help discuss matters. One was the women's missionary committee, and the other was the general church committee, composed of a number of sub-committees - such as Sunday School, Young People's, Pulpit Committee, etc - It was rather a mad rush, from one to the other, but we finally got them all in, so ~~I suppose~~ the missionary meeting got a leader and the church committee got a chairman and secretary ! The next committee meetings will be easier

and longer than this one, we doubt.

This afternoon the Young People had an outdoor meeting. We took little boat and went over to the Queen's Slipper Rock - just a few oar's lengths from the shore - and had a splendid meeting. The speaker was young Mr. Lee from the Seminary (teacher) who recently took Miss Travers place at a Religious Education Conference held in Shanghai. The day has been lovely and sunshiny and it was good to be out that we stayed from 1.30 until nearly five o'clock.

This evening the same Mr. Lee came to my study to talk over the Religious Education Conference which is to be held here the last of this week. He and I are to share a discussion <sup>third</sup> with "Young People" here, his subject being "Work with School Young People". We and nine being "Work with School Young People". We both talk a little, and then give people a chance to discuss. I have a few ideas, which I must whip into some sort of shape tomorrow and then go over with my Chinese teacher on Tuesday - then use my spare minutes after that to get familiar with!

My love to you all —

Abbie

(134)

Swatow China

Feb. 28, 1935

Dear Ques,

Thursday already, and my Sunday letter to you not yet begun! I'm surely ashamed - Last week I was very much bothered by a problem which came up - so much so that I had surplus energy or thought for ~~anything~~ - and I feel that I did not even do as I ought by my regular duties -

This is the situation: Marion has decided to try the experiment of cutting down expenses to the minimum - which means that she intends to have no share in our household life - servants - food, etc. She is going to sweep & clean her own rooms - make her own bed - buy her own slaps, carry her own notes - eat Chinese food with the doctors at the hospital - not accept anybody's hospitality and never invite any guests. When we have guests at the

house here after, as I understand it, Marion  
will not be present. She feels that there  
is no other way to cut down expenses,  
so she is going at it with a vengeance.  
She is getting out now, while Matelle  
is at home, because Matelle would kick  
up a big fuss and wouldn't understand.  
Moreover - when Matelle gets back, the  
expenses will rise again, as they always  
do when she is here, for she must  
have things she likes to eat.

I can appreciate Mis wanting to  
live the simple life and maybe her  
being courageous in this ~~rather~~  
startling fashion will be the  
opening wedge and some of the  
rest of us will <sup>be all</sup> follow suit. But

2

that doesn't make it any easier for me just now - especially financially - Enid is furious, because she is only here on this side the bay about half the time and yet she pays full third of the expenses - She is threatening to go stat in Swatow altogether and I should not blame her if she did - for it does not seem really fair that she should have to pay a big amount <sup>money</sup> for a small amount of food, service, etc, when M. gets free of all responsibility of the house, etc., and free of all financial responsibility too. So I have told Enid that beginning tomorrow she can pay me for the meals she eats here and I will let her decide on some fixed rate, whatever she decides is right - and then she won't have to be worried because our house expenses are climbing so high -

However, this is only an experiment Marion is trying, and for a month or two months she will continue to share in the servants' wages - Then she

may be glad to come back and share  
with us again and yet, knowing her, I feel  
sure she means business and will stick to  
it if it is all possible. She has decided to  
go tooth and nail into the business of being the  
best kind of missionary she can - and I  
honor her for it. This is what seems to me  
just now the right thing and however  
hard it may be for other people it is likely  
to be still harder for her. She is young and  
strong, though, and has excellent vitality and  
boundless energy - I think she will be  
much more likely to succeed than any of  
the rest of us -

As for me, I'm going to try to cut  
down as much as possible living by my-  
self - but I can't get rid of all  
servants - with entertaining of students,  
teachers, and others - and moreover,  
I haven't living (to say nothing about strength)  
to do all I ought to do now, without  
adding housework and responsibility of this big  
house to what I have - I can't do my  
school work and bake cakes & cookies for tea parties  
of 30-40 students myself - even if I could

managed to work my own nice - It will work out all right, I'm sure - "All things work together for good" and we both do love the Lord and I think are pretty fond of each other too - She is not demonstrative, but I have pretty good reason to think she likes me - and it is up to me to see that she gets the chance to try what she thinks is right -

We had a religious education retreat for the Ling Tong R. E. Committee this last week-end, and I was invited to help lead the discussion on young people's work - and to play each evening - when they were learning some new sayings for children's work - Therefore I had a share in the retreat and when, at the close Monday evening, they decided to form an R. E. Fellowship of our own, Erid (who was visiting the meeting) and I were invited to join the other twelve in this fellowship which should bind us together in the common bond of trying to further religious education in our whole district, among all classes - We are pledged to pray for each other daily in our morning worship and to let each other know of progress or of problems which arise - The meetings were splendid - and I count it a real privilege to have been in on these meetings where a true zeal for Christian work

and a love for Christ were as manifestly present - I know you will pray, too, for this band of workers - I'm going to tell you about them in a letter soon.

This week we have the Giefts here, and that means experiences for us old maids! To hear little boys of 5 and 10 say "I won't" - and slap their mother in the face, and so on - shocks our delicate sensibilities very much and we realize all over again just how we "would manage that young one if he was ours"! Big streaks of oil on our living room carpet, a broken electric light bulb - loaned toys thrown out the window to the lawn below - oh, nothing serious - but we are finding out that we are old maids!

I moved right out of my end of the house and let them have my guest room, my bedroom, study & bathroom, while I am temporarily parked in Mabelle's room - Mrs. Gieft is having dental work done, and she was planning to come down bag and baggage and set up housekeeping in the Rest House - She is very tired I think - the smallest child of the three is not 1 year old until <sup>May</sup> next and I

4

are very glad we could take them in -  
They go on furlough in July - and I am  
glad that this visit here in Mackinac does  
not have to be too hard on them - She is one  
who finds it easier to be a guest than to  
set up her own establishment - and  
so this way is a relief to her (Secretly I think  
that if I had these children, I'd prefer to  
have them in a house apart - but secretly,  
too, I feel that the children might  
mind better if they were mine - ! Though  
they might really, I suppose, be a million  
times worse if they were mine - )

Now, don't you think I have raved on  
long enough and incoherently enough for once?  
I wonder what you will make out of it all,  
anyway!

Much, much love,

Abbie —

Swatos, China

March 3, 1935

Dear Mother,

I feel as though I had been neglecting my family of late, not writing as often as I want to, and not writing very much when I do write. I am still in the struggle of trying to get a poised life - that sense of balance and well being within even when duties are pressing violently - sometimes viciously from without, and when the inner life itself is conscious of a great need of more than it has - I am appallingly far from attaining that poise - although I have had a few lessons recently which should teach me the only way to attain it -

I told you in a letter sent only  
a day or two ago about the Religious  
Education retreat we had ~~yesterday~~<sup>excepting</sup>.  
I told you I would tell you a little  
about who was present so that you  
may help in the business of praying  
for them and their work.

1. The chairman of the meetings  
was Yang Chiang Hua, a field  
evangelist in this district. He  
is the father of three girls who have  
been my students (one has died) and  
one boy, who was discovered to  
have leprosy and was for a while sent  
north to a sanitarium. This man  
has been a language teacher at times.  
He has ability, but he has faults  
which keep him from giving his best.  
It is not always easy for people to  
get along with him, and of course  
"freses" always hurt more than they

help - She goes with evangelistic bands, and by herself, into many places where the opportunity to preach is very good -

The leading spirits in the street were Edith Travers, Li Isha Lung, and Li Ishaun Chak.

2. Edith Travers you know - One knee has been stiffened by a bone operation, and now the other knee and both ankles are beginning to trouble her - I am afraid it is a question of time before she will have to go home - She is on fire for telling the Good News in every possible way -

3. Li Isha Lung is the preacher at our Wahchish church - a man of real ability and a good amount of consecration, I believe, especially since he's undertaken his present job.

which is one of the most important  
preaching positions, and I have no  
doubt, the most difficult one, in our  
South China field. He is criticized  
because he is said to be in  
H.C. Ling's "clique". He was  
for years the principal of the  
boys' grammar school here —  
was a great help in many ways  
to Helen Rue when she was  
principal of our Girls' School.  
A very successful school teacher.  
His daughter is a very bright, lovely  
girl who will be graduated from  
our academy in June — She  
is one of our Y. P. leaders.  
Since this church is to South China  
something like what the Newton  
Center church (with all its professors,  
missionaries of furlough, seminary  
students, etc — is to New England —  
this man has no easy task and  
he needs a great deal of wisdom

8

do it right.

4. Li Ihsen Chik is a young teacher in our Seminary here - He is good with young people - and although he has not the forceful personality than some have, yet he wears well and he is always eager to learn about ways and means to carry on the work of religious education in every possible place and at every opportunity. His wife was a handicap to him in some ways but her study at the Woman's School has helped her wonderfully. Their little girl is the prize jewel of our kindergarten.
5. Another teacher is Yang Shiu Hui, whose name comes in my Christmas letter, - the new young woman evangelist working in our

field - She is well received  
everywhere - is musical, has a  
real spiritual experience to  
give her message vitality, and  
a joy in her work that is beautiful  
to see. Some of us feel that she  
ought to have further education so  
that she may be able to work  
with all classes, high and low -  
She feels that if she went on  
& study further she might  
lose her spirituality - Here is  
that spiritual pride - or is there  
real danger? I do not dare

try to decide. Mrs. Mary King Rose, sister-in-law  
of our Seminary president Dr. J. C.  
McKee Haven, is the Bible woman  
at Lovetts Christian Hospital -  
a sweet little lady who is pretty  
dependable if not very forcible.

J. Mary Nick Kherg, one of  
the oldest of the younger type of

4

Bible woman - She has force  
of personality enough to make  
up for the lack of it in  
some of the others. She has  
a voice almost like a man's -  
and can keep a group of  
children enthralled for hours  
as she tells them stories while  
their elders are listening to  
some one else preach - She  
often antagonizes people - for  
she has some rough edges -  
but she is very good hearted.  
She carried me on her back  
across a stream many years  
ago, when I was out on  
my first country trip with  
Mrs. Gollman - got me  
there before I ever knew  
how she did it !

8. Hia-Sui Mary is another woman worker - She is somewhat of the old-fashioned type, but she is solid gold and really does some thinking as well as working - She is a teacher in the village field -

9. Another from the same district is Ho Ning Sui, a kindergarten teacher, very much interested in Women's Missionary society work and children's work - a younger woman -

10. I have Si-jui is the worker who leads up the Chaochowfu association - He is always at the front of things - It is probably the cause of more trouble than any other man in our Convention - He is the chief reason why Mr. Baker is not back in Chaochowfu at present - but working in Sراتon instead - He is the principal of a school which is always at odds with the Chaochowfu church - but carried on in the church building! And yet — he has some splendid ideas of what ought to be done and how to do it . He is the father of a former

(5)

student of mine who has now gone on  
to college —

11. Huak Sime is a young teacher  
in the Nam De field - I know him  
least of all. He was very quiet in the  
meetings, yet when he spoke, what he  
said was good -

12. Si Muu Hway is Mr. Lubbeck's  
right hand man in the Unglong district  
and although he is not perfect yet he is,  
I understand, a strong worker in some  
ways - His daughter has recently  
finished her work at the women's  
school and has a government teaching  
position at Ungkung. I Sivator Enditate  
13. S. P. Johnson, Sivator Enditate  
14. A. G. Sanderson —

The meetings this little group had  
were good ones - some of them  
very heart searching sessions - I  
hope we may form a real fellowship  
that will be of help through the days  
and the years, to each other & to many  
others!

March 5 —

For five days now, Marion has been eating Chinese food and doing all the work in her own rooms — I'm afraid I wasn't much help &c for the first two or three days, for I was as depressed at the thought of what seemed like a virtual breaking up of our home here, that I well-nigh lost my sense of humor for a little while ! But it is coming back slowly and we all feel better consequently —

I'm going to make one big struggle to keep expenses down this month — in the hope that some arrangement can be made that we can all join — instead of being thus separated — and also because I really do need to save money —

Love

Able —

P.S. Perhaps by this time, Father,  
you have received from me, via  
New York, a small birthday  
remembrance - I hope you  
can find it - If it doesn't  
reach you, let me know -

Love,

Abbie

Seabrook, China  
Monday, March 11, 1935  
About 5 A.M.

Dear Mother,

This morning I waked early & decided to get up and correct papers. What do you advise as plastic - or drastic - surgery for this one?

The subject, "An amusing incident" - The story is that a woman with a basket of eggs comes to stand on someone's car. Suddenly the car starts, but she was unready, therefore, she fell down by the inverted, and all the eggs was broken by his pressing rump, and his trousers was filled with the yolk and albumen - now, madam, what would you do, in case of an English effort such as that?!

Right there I suddenly got sleepy and decided it better turn over and get another little nap before 6 a.m. - I must admit I was drowsy a good part of the day - but I certainly was wide awake enough early in the morning! That doesn't happen often, I'm glad to say -

But I tell you that I'm already making plans to go to Shanghai to the meeting of the University Directors? I may not go,

for there are others going at about the same time and it may be decided that going money should be saved by letting two do the work of three. But unless things are changed, Edna Smith, Mr. Field and I leave for Shanghai about the 5<sup>th</sup> of April. My spring vacation comes 4<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> of April, so I can go with them instead of waiting until two or three days later - They go for Publication Society meetings the 10<sup>th</sup>, and for Seminary and University meetings the 12<sup>th</sup> & 13<sup>th</sup> -

This week I'm studying the subject of miracles - I may be back to attempt that subject with my Sunday School class - but it comes with the lesson, and I thought that rather than ignore a subject which is a most topic, we'd better face it - So I'm reading all the books I can and asking all the opinions I can - I think the best advice I've had was from Brun Lillard. He said, "Why don't you tell them just what you believe yourself?" - So I have decided that is what I'll do if I can!

This is a poor letter, but it takes my love to you all - Yours Affectionately,

It is perhaps generally agreed that the students in China today are not the easiest class to reach. Yet we have a group of them in our Young People's Society who are finding their place in the life and work of the Kakchish church in some exceedingly satisfying ways. At present the greater proportion of the members are academy students, but the membership draws together these middle school students, and also those from the Theological Seminary ~~and~~ and some from the Woman's Bible Training School as well as a few who are not definitely connected with any institution. Their singers form the regular church choir, which means that they must prepare a special anthem for two Sundays every month in addition to the musical responses which they sing every Sunday. During the hot summer vacation months, the students of this group who did not go away from Kakchish were invited to furnish all the special music. They did not miss a single week, even when the rain came down in torrents.

One Sunday morning worship service last term was conducted entirely by these Young People. The duets, solo, quartets, and group songs helped to make the program different from usual; the sermon, by one of the Academy boys who is also studying at the Seminary, was a good one; ~~and~~ there was real dignity and the atmosphere of true worship about the whole meeting. They are now getting ready for Service of Praise Songs to be held in the church on Easter Sunday evening. This means long hours of practice, but these young people are not afraid of hard work if the results are good. Many of their songs are sung very creditably and the music they thus give is a real contribution. Of even greater worth is the fact that these young people themselves are growing into the consciousness that this is but one of the ways in which they may have a definite place in the work of the church. In this ministry of music and in some of their other projects, such as summer school each year for the poor children of the village, they are also learning valuable lessons in how to cooperate with others.

The "Daring Endeavorers" are a band of junior ~~girls~~ girls from the Academy- the nearest we now have to a W.W.C. Most of them are Christians and one of their aims is "to do something to help some one every day". The last few weeks before Christmas they worked early and late making little toy animals- stuffed birds, rabbits, jumping frogs and ugly monkeys- patchwork, and little boudoir pillows. (This is one place where White Cross calico remnants rendered noble assistance!) They sold almost everything they made, and on Christmas Sunday they took as their gift to the White Gift Service more than seventeen dollars, earned by their own hands. Within the last month this group of junior girls have undertaken the entire responsibility of a short evening "family" worship service at the girls' dormitory just before the evening study hour.

Academy Faculty Fellowship prayermeetings take on a new note when vital, practical problems arise for discussion. Subjects related to the life of students, church, community, and nation often keep this company of teachers in interested conversation long after the nine o'clock closing hour on the weekly prayermeeting evening. "How can we do personal work among the students" has been the topic discussed several weeks in succession. At one recent meeting a rather small group ~~had~~ had the privilege of hearing a teacher tell very simply but convincingly of what was probably one of the deepest experiences of his life; at another meeting twenty faculty members listened again

to the thrilling tale of Engman, the man for whom they have the profoundest respect because of his life of Christian love and dev yet who belongs to ~~the~~ country every Chinese ~~and~~ has come to regard as the arch enemy of China.

Rough copy of items sent to  
Mr. Page for yearly report

Sevastopol, China

March 20, 1935

Dearest Ones,

Your letters are the ones that come regularly now - and it is such a joy to get them - And I'm dilatory, as usual - I sometimes wonder if I had no school to bother about, whether I could make myself do the long long list of things I have written down that must be done - To say nothing of the long list of letters to be written - I'll but I wouldn't! I'd just hop off somewhere and study mandarin, or start

making over a world dress -  
or something like that - I am  
dreadful, really I am about  
not sticking to one thing until  
it is finished - I begin  
fifty - 'less things, then just  
can't finish them all, so limp  
along - or rather gallop  
along with the ends ~~stay~~  
all a dragging, until some  
one or two of the things just  
has to be finished up. Then  
I start and get one thing  
done; and see up all my  
pep doing it - Then there  
are so many things still  
to be done that I don't know  
where to begin - I think  
it would be heaven right  
here on earth for me if  
I could have answered  
for me that beautiful

prayer

"Drop thy still dews of quietness  
Till all our strivings cease;  
Take from our souls the strain and  
stress,

And let our ordered lives confess  
The beauty of thy peace.

My own life is so disordered!  
There are many lovely things  
and many many times I am  
thankful to be alive and  
to be having just the work  
that I have - but somehow  
it isn't balanced just right!

The quality of poise - the  
sense of well-being - the  
feeling of having my hand  
right on the pulse of all  
my work and being the  
master of it instead of  
its being the master of me;

all this is a pitifully looking -  
and I'm conscious of a  
great desire to get it -

I wonder. Maybe it better  
get out and play a little  
tennis to-morrow! —

What would you advise?

Last Friday night I  
suddenly waked up to the  
fact that my annual report  
was not in, and I found  
that Mr. Page was almost  
through compiling and  
mimeographing it. So I  
came home and sat up  
until the wee small hours  
writing that page which I  
enclosed in my last  
letter to you — As it was  
he had to put it at the  
very last — but he used

all of it - said it was just  
the kind of thing he wanted  
for the report. Many sent  
pages and pages, which had  
to be cut down - I want  
to send you one of the  
mission reports, if I can  
get an extra one - You may  
not find it all interesting  
but perhaps it will be  
something of "missionary  
interest" <sup>and</sup> send in case of  
missionary meetings -

I am sending you under  
separate cover two pieces  
of paper, which you and  
the others at Woods Hole may  
wish to inspect. You'll know  
the use of them (maybe?) when  
you see them. If Arthur thinks  
he would have any use for  
one of them, let him choose.

and then in case you and  
father think you would like  
that same type better than the  
piece he didn't choose, just  
let me know and I'll send  
along another bit. I haven't  
very much of it, - only about  
2 square feet - but I thought  
you might enjoy a glimpse  
of it. In case it doesn't  
strike you favorably, you  
might pass it all over to  
Arthur. Whether he would find  
it useful in fishery business,  
I don't think. Don't think it  
has ever been used successfully  
as bait. If it doesn't  
appeal to Arthur - perhaps  
he can leave it all with  
you. Possibly it could be  
used in mending stockings,

but there again - I don't it -  
don't believe it has the necessary  
wearing qualities for that kind of  
business -

Time to go to bed —  
I love you all - a ~~lot~~ !

Your own

Athi

Here is a copy of our conference  
picture - Have I sent  
you one already ?

Lvatao, China

March 25, 1935

Dear Mrs.

Just imagine writing  
to you at South Berwick  
again, all of a sudden! I  
don't know why I didn't dream  
you would be going back again  
so soon. Perhaps I didn't  
feel sure that you would be  
able to make it quite so early  
in the spring - I am wondering  
if you are as much better as  
I think you ought to be if  
you are going back to South  
Berwick. I do hope you are!  
I am giving an English

exam right now - Haven't any pen with me, for I did not intend to write when I came to class - But the class has only six members - and I can keep an eye on them and write to you at the same time -

Yesterday I should have written, but I was busy all day long - Sunday school first, with a lesson beginning the subject of what Jesus taught about the Holy Spirit. It was a more satisfactory meeting than the one of the week before, re. miracles, I feel - but even so I'm not able to get ~~the~~ <sup>the</sup> students

2

To talk - and it is always bad  
when the teacher are all the  
talking.

After church there was a Sunday  
School Committee meeting.

After the J. P. meeting, which  
lasted from 1.30 to nearly 3.30,  
I went to Beatrice Ericson's to  
help her with a song she is  
composing for us to sing tonight  
at a farewell dinner they  
are giving for Mrs. Zorley —  
Then we found Marion and  
went for a short walk —

In the evening M. came up  
to my room. I read her a  
story. She is getting rather

fed up, I think, with her Chinese food - And she has had three or four exceptionally hard days - Two babies have died, and she has had a very sick woman in the hospital. A student whose life she saved by an appendicitis operation in the nick of time flared up because his bill was too big and has been very nasty and ungrateful - and hasn't yet paid a cent!

Three persons were bitten Saturday by Mr. Lim's dog that suddenly went mad - One is our "little minister" Mr. Li, at the seminary. Another is

3

Mr. Lin's youngest boy - and  
the third is another child in  
the village - Mr. Lin just  
got back from Sian that  
very day - and he is having  
all of his dogs (3) killed -  
A fairly exciting time coming!

They have sent for the vaccine  
but it is very expensive - and  
the hospital is afraid these  
people will think the hospital  
to put out the money for them -  
which the h. can't afford -

It looks as though I really  
am booked to go to Shanghai  
Mr. Day said some thing like  
the other day about our not being

up and not sending so many  
delegates - so I thought I'd  
better find out if other  
people thought that. Edith  
Traver was the first one I  
asked - and she immediately  
said "Well then you shall  
go instead of Edna". I  
happen to know Edna very  
much wants to go - and  
it will be a good thing  
for her too. She has been  
elected to the Publication  
Society position for the next  
three years, and has never  
before been able to go -

So I decided it better  
quit any agitating which  
might result in keeping  
her at home! I have to get  
a new passport - and I  
am hoping that the Board  
will pay for it - I don't  
see how I can afford to  
pay for it myself -

Now I am very eager to  
hear about your getting home -  
all the details - I take it  
you hope to go all the way  
by car - much love to you

Abbie

Newton, June 21, '65

Dear Chas -

I'm sitting in the hall way  
at the hospital waiting for Marion  
to make her rounds - then I'm going  
with her to see Mr. Waters, who  
is laid up at present - and then  
on to the Hobart to see George  
Keith, who has been running a  
fever these days - No small  
boy should do that - I am  
going along more for the walk  
than anything else, because I  
know I should get out & walk  
much more than I do - It  
is raining - and I have on  
my rain coat and my high Gom  
galoshes that you used to make  
so much fun of -

-----  
Didnt get much written because

I found two patients in the hospital whom I wanted to visit - Then we went to see Mr. Waters and by the time we had had some talk there it was time for me to come home & a minor rehearsal for Easter - So Marion didn't go up to the Hobart either - Still wait and go to-morrow -

At present I am sitting in my little guest bedroom (the warmest place in the house) - with woolen stockings, a woolen dress, a padded coat and a woolen bathrobe on - and a knitted shawl on top of that! In managing to keep from shivering most of the time, but I sure do hope it gets warmer towards the end of the week!

I have to write notes over to the  
Steamship office tonight so that  
the cook can take them to-morrow  
and find out when steamers  
are going to Shanghai. It looks  
now as though we should have to  
go on Thursday - though Saturday  
would suit us better - But  
these steamers don't always travel  
just the days you want them  
to! Edna has to be in  
Shanghai the morning of the 10th  
so we have to go on a steamer  
that gets there the 9th if possible.

We are planning to stay at the  
Chinese J. H. C. A - which is very  
centrally located. We don't know  
just how fine it will be, but  
we should save car-fares anyway  
and with two of us together for  
just a few days we ought to

be able to get along -

A fine long letter from  
you yesterday - do I wish  
I knew whether you are safe  
back in your little home or not!!  
I wish I could take a trip  
to see you there - and  
just satisfy myself that  
you really are getting along  
all right -

I must quit for this  
time -

Much love to you

Abbie

Love to all the "Gang" -

Shanghai, Apr. 16, 1905

Dear Queen,

Two weeks again since I have written to you! Edna and I came up on the China Merchant's leaving Swatow April 4 — she went to Publication Society meetings and I to University meetings — and now we are on our boat for Swatow again and I hope ~~to goodness~~ I can get a decent letter written to you while we are on our way down —

I was seasick a bit on the way up from Swatow — imagine that! Didn't win any meals, however —

Have had a splendid visit here, but commissions were many — and as usual I have spent more than I ought — not much more, for I didn't have it!

We go ashore again, and I'm going to wait there any way,

even though it is scarcely  
worth sending because I  
don't want you to have to wait too  
long —

Love - & then some,

Abbie

S. S. "Hupeh"  
Enroute from Shanghai to  
Swatow  
April 18, 1905

Dear Mrs.

I wonder whether you have yet received my little scratch of a letter sent from Shanghai - I was ashamed to send it, but more ashamed not to send anything - now here we have been on ship board for two whole days and I've written nothing to you yet.

Just before we left Swatow we were having a series of farewell occasions for Mrs. Morley - Thursday April 4 a big old fashioned dinner was planned in honor of "Madame Prudence Morley" and we all planned to dress in some sort of old fashioned costume. But although we wanted to sail on Friday or Saturday, there was

no steamer on those days and  
so we had to leave Thursday afternoon  
at four and let the party go on  
without us -

We traveled to Shanghai on a  
China Merchant steamer, an old line  
recently revived and outfitted with  
the most up-to-date steamers on the  
China coast. The fare is \$75 instead  
of the \$80 required by all other lines -

We had good food - but found that  
even in the short time that the  
steamer has been on the run the  
spic-and-span-ness of a new ship has  
begun to grow dingy - The bathroom  
tiles were quite dear; the cabin had  
not been thoroughly swept - etc, etc -  
In considering writing a letter of  
appreciation and kindly suggestion  
to the manager, for it is a great  
pity to have these splendid boats  
with the much cheaper price  
deteriorate. They won't be able to  
keep the foreign trade if they don't

keep their standard up.

We (Mr. Gruet, Edna & I) arrived in Shanghai Sunday a.m. about 7.30. We took a taxi, and when we got part way, Mr. G. left us and went to the place where he expected to stay - at near the American school, to be near Eugene - We then went on to the J. W. C. H., where we found the place crowded. But after a while Miss Fuller said she would take up, so we left our things and went out to "Jimmy's Kitchen" to get some breakfast. Then we went to the Community Church to the service, then tried to get in touch with as many people as possible who might be there at the service. We saw the Cassirer, and Mr. Taylor (who took us back to the J.W. in a taxi afterward), Mr. Smith of West China - and Mr. Stokely, the Park-Dari representative who has been a frequent visitor in Swatow for the many years -

Mr. Stokely promptly invited us to

have dinner with him the following day, and we were most happy to accept.

Sunday p.m. we betook ourselves to an orchestra recital, where we find that the 60¢ (max) seats were quite as good as the \$2.00 ones! In fact we went "cheap" on everything we did ourselves while we were in Dayton! It was good to hear some fine music again.

Monday and Tuesday we spent doing our commissions for the Stratos people. Monday night we had the rare good fortune to see "David Copperfield" in the movies - as Ethel Herbert said, "It isn't like seeing a movie, it is like seeing some of your old friends" - and truly it was - I don't know when I have enjoyed anything so much, in the way of a movie - Micawber was such - and little Davy Copperfield, trying to say his lessons to his mother, while Mr. Murdstone & Miss Murdstone

3

sat by with hostile eyes boring him through until he finally cracked out in terror "I can't do it! - I can't think!" was more touching almost than he was in the book - we were delighted with it.

Wednesday and Thursday were the China Baptist Publication Society meeting and Mr. Grist and Edna were the delegates of that.

The C. B. P. S. has at last been reorganized and now it looks as though things may move along in a more promising way than they ever have before - Dr. William, who took the reins at the time of Dr. Chamber's death and, it seems to many of us, has been hanging on to them for dear life ever since, is not in it at all now - The fact that Dr. Maddy and Dr. Becker were both present at the meetings made it possible for things to happen in such a way as has not been possible before -

Wednesday noon Mrs. Chambers took Edna and me home to her home for

dinner - and although the time  
was short, yet we had a very good  
visit coming and going, in her  
car - as she drove.

Wednesday night Elsie and I  
went to the Hyberts for dinner -  
Dr. Decker was there and we  
had a most delightful evening together.  
Thursday noon the C. B. P. S. members  
were all guests of Mrs. ~~Hybert~~  
Chamber at a delicious Chinese meal.  
right there at the J. H. C. A -

Thursday night or rather <sup>(Ching-tia)</sup> Thursday  
afternoon one of my old students came  
to get me - the one I saw a good  
deal of when I was in Peking - She  
took me - in her own <sup>(Bam)</sup> car - out to  
the Lester Institute, where Mrs. Henderson's son-in-  
law, Dr. Reid is a co worker with Dr. Hon, Chiang  
Kai-hsueh. Dr. Hon showed me through  
the marvelous "home-side" looking building -  
then we all went to their home & had tea - with  
cake and cookies she had made herself - Then  
she took me to the home of Tsu Ho, another of my  
old girls <sup>in addition to</sup> after a short visit there, we  
three <sup>as we were invited to</sup> all went back to Chiang Kai-shek and

7

picked up Dr. Tso, and his sister  
husband Dr. Ling - Then we all  
filed into the car and rode way  
way out Hung Jao Road to the  
Hung Jao Sanatorium, where Dr. Ling  
is in charge - There was his wife,  
Ping Hi, one of the most attractive  
girls I have ever had - the one who  
took charge of me and took me all  
around everywhere when I was  
in Shanghai in 1929(?) - or one of  
the time -

We had a marvelous foreign dinner,  
from soup to dessert - served on the  
spacious top floor of the new hospital  
which is only a matter of months  
old - They simply laid themselves  
out to be nice to me - couldn't do  
enough for me - nor say enough  
nice things to me - I was simply  
overwhelmed - Then after a pleasant  
evening of renewing old times they  
brought me back to the J. W. in  
the car - about 15 miles -

Wednesday noon in the ladies room while I was waiting for Edna to come from her meeting, a young Chinese woman who was sitting there came toward me and said in Chinese "It is Mrs Sanderson, isn't it?" — I knew her instantly, though I hadn't recognized her until she spoke — Yang Jun Kien, one of my favorite girls in the old days, but a leader in one big strike and a girl who has had very unhappy home life and has got herself a pretty unsavory reputation. At present her husband and little girl are in Nanking — which the other Chinese girls say looks very funny —

But — to my great pleasure, I find that she is now working with Mrs. Hemer Lin in the W. C. T. U. work. Her marked literary talents make her fit very well into the work of the "Woman's Voice".

the W. C. T.U. organ of China.  
When I was out at the college  
I spoke to Mrs. Lin about her  
and Mrs. L. said "She is a very fine  
girl - although she has had a most  
unhappy home life".

I made an appointment with  
Jen Kien to come and see me  
the next morning - She brought  
some children's poems and  
helped me translate them -  
I'm going to send them on to  
Eva if I can get them into  
shape pretty soon - It was  
good to see Jen Kien again  
and she seemed like one  
almost drawn out of herself -  
so happy to see a friend  
of her happiest days - She  
really is a brilliant girl, and  
if she is in the right way  
again after wandering far,  
I am very very soberly glad.

Eileen Death (used to be in Kaying,  
South China, now at the University)  
had sent word that she expected Edna  
out there as well as us, so Friday  
a.m. Mrs. Chambers picked us  
both up in her car and drove us  
out to the college - we got in for  
the last of the Founder Day exercises  
at which we heard Dr. Madley, Dr. Hastings  
and Dr. Decker all give short addresses  
before the student body. Then Edna  
went with Eileen and I went to  
the Seminary meeting - Mr. Gietl was  
there for that, and so was Dr. Ling  
who had arrived from Srotow the  
day before - Ellen Peterson was there -  
that was a meeting which most  
of us will not forget. It was plain  
from the beginning that it would  
not be possible to continue cooperation  
with the Southern Board in the University  
if the Seminary was continued - The  
Seminary has been a project very  
dear to the heart of the leaders  
there and it was a visible wrench

to some of our leaders especially,  
 to have to come to the decision to  
 discontinue it - Many years were  
 near the surface, and Dr. Lin  
 frankly had to stop a number of  
 times before he could control himself  
 as he tried to tell what giving it  
 up meant to him - in spite of  
 the fact that the hardest knocks  
 he has ever had have come  
 on account of the Seminary -  
 It has been the veritable apple  
 of discord - He took the  
 opportunity to plead with both Northern  
 and Southern Board people  
 never to let it happen again -  
 that is, never to let discord rule  
 and bring unhappiness in such  
 fashion and degree as it has done  
 in the past. He pointed out that it  
 was the foreigner every time who had  
 made the trouble - and since it was true,

there was nothing any one could  
say - we all hope that this  
giving up of the Seminary and  
putting in its place a strong  
course in Religious Education,

or Religion - where the ones  
who take those courses will not  
be set apart from the other college  
students as pious theologists - will  
be a better arrangement than before.

There really was a fine spirit  
in the meeting - that noon we ate

dinner at Geethers.

That afternoon Edna went back  
(a big family affair in the p.m.)  
in town for an engagement, but  
came out again to stay all night.  
I had dinner with Mr. Benjamin  
at the Hugings, and afterwards  
went to the College Orchestra's first  
concert. It happened that the  
famous composer, Rudolph Trinkel,  
was present. Miss Bybee asked him  
to play for us, but he said no -  
So she took her voice with her, stood

up near the close of the concert  
and said,

"We have a famous composer  
in the room here tonight, and he  
says he won't play for us. But  
I couldn't let you all go home  
without you ever knowing he was  
here. Now I'm going to do a  
dreadfully theatrical sort of thing -  
I'm going to play the air of one  
of his melodies, and those of you  
who recognize who composed it,  
raise your hands." She played  
a few bars, then turned and  
asked for the show of hands - A  
number were raised, and Gordon  
Potter, I think it was, raised his  
hand and sang out "Rudolph Trimmel!"  
She then she said in a most  
persuasive tone - "Now, Mr. Trimmel,  
won't you please come up and play  
it for us properly?" Then she  
came down to his seat and led him

back to the piano, where he did play for us most graciously. It was all very thrilling indeed, and the students fairly went wild - After he had finished, Mrs. Baylee said,

"Mr. Trimmel didn't want to play for us tonight but he did say he would come some other night and play all we wanted him to - Well - do we want him?!!" Of course that raised the roof again -

The next day was the University Directors' meeting - the meeting for while I went to Shanghai - There was not a great deal to be done except to ratify the recommendations of the previous day in regard to the treasury. Of course, the "visiting delegates", Dr. Maddy and Dr. Waterton, were heard from, as well as Dr. Decker and Dr. Berlin of the Southern Board, who has a similar position to Mr. Decker's. President Lin's report was heard - the financial report and the budget for next year were heard. Officers were elected, resolutions passed,

8

all the usual stuff" - but the seminary problem was the great one - and overshadowed everything else.

I had a little digestive trouble that day and was once disgusted with myself to have to be fighting nausea - a part of the time in the meeting instead of being able to focus my whole attention on the momentous question lying and words of wisdom spoken -

Another thing which disgusted me was not to be able to eat any of the bounteous feast prepared for Dr. Ling & me that noon by our Gustav students. I was able to eat a little chicken broth and rice - but knew that if I touched anything else I was done for - so they had to excuse me - we had a very pleasant time chatting together, anyway.

Then back to the J. W. - Gae and I had been invited to dinner at the home of a friend of hers - but I was wretched and knew I could not go - so I went to bed and she went alone. I didn't get much relief until morning, when all my elementary "functions"

began working properly again. "But by church time I was all better" and very glad to see Dr. Ivan Lee Holt once more at the Community Church. He is there for three months - stopping on a tour around the world in the interest, I suppose, of the Federal Council of Churches of Christ in America. In the presidency of which he recently been elected. Dreambell being came in for the University and her father brought her over & we all went in a taxi together to the church. He was proud & took her around. and I don't blame him. She's a lovely girl -

Sunday noon Edna and I had Dorothy Burkett, from the Starfish American School, Mrs & Mrs. Booth, and Mr. Taylor, at Chinese meal with us at the J. W. It rained, so we didn't do anything the rest of the day, after they left, at 4, but read, got our supper, and go to bed. I had managed to get a cold - so I was glad to slip into bed - My digestive trouble had quite disappeared -

Monday, more shopping. Edna - ends of commissions etc. We went

out to Bobby Stocker'sathurian for  
lunch and had a delightful visit  
with her - That afternoon, more  
shopping - mostly Edies - and a  
few regrets that we shouldn't have  
time to see one more movie "Ruggles  
of Red Gap" - reported to be very funny -  
But we got home just in time to  
wiggle into our clother and go  
out to Dr. J. G. Ling's for dinner -  
His American wife is as charming  
as ever - and their home is a  
delightful American style home.  
We had rice cream with fresh  
strawberries for dessert! And then,  
as though to cap the climax, they took  
us to see "Ruggles of Red Gap"!  
It really was very amusing and  
J. G. delighted us he said he hadn't  
for a long time -

The next morning we had the  
job of picking up tags and  
getting our things to the steamer  
and so on. We were delighted to  
have Viola Hill call up and say

that she was free all morning and would tag around with us. She helped us get our things on the boat and everything - and then we went ashore again and had lunch with her at the Chocolate Shop. Ellen came in just then, so she sat down with us too -

Now — don't you think I had a large time?

Must stop now and pack my suitcase for Svatov. The captain says we are getting in about 6 a.m.

Much love

Abbie

Swatow, China  
April 23, 1935

Dear Ones:

I am not sure whether I wrote to you before I went to Shanghai about the mad dog scare which we had had here in Kakchish. That proved to be not merely a scare, but a tragedy, which comes very close to us, we feel. Principal Ling's little boy, going out one morning to call a pet dog to his breakfast, was very badly bitten by the dog, which had always before been friendly. They killed the dog at once, but not before he had bitten Mr. Lee, of the seminary, and at least one other person. The rabies injections were immediately sent for and arrived from Hongkong two days later. Mr. Lee was given these hypodermics for two weeks, and the Ling boy for three weeks, because he was far more badly bitten. All seemed to going well with them both except that Mr. Lee became frightfully nervous and very much afraid he was going to die. The day that I got back from Shanghai the Ling boy suddenly developed a fever and by noon the doctors knew that it was really hydrophobia and that they could do nothing for him. He died that night about ten o'clock. Mr. Ling was in Nanking - had been in Shanghai for the University Directors' meeting, and was to be there longer for National Christian Council Meetings. He will come home sooner than he had planned, and they will not have the funeral until he arrives. They had the simple little "enter the coffin" service the next afternoon after he died. This was very hard for Mrs. Ling; her husband's being away was only a small part of it. Many people told her that the child ought to eat Chinese medicine, and now of course there are those who keep telling her that if she had done this or if she had done that, so-and-so. The lad was an exceedingly bright child, very attractive, very lovable, the leader of them all in the kindergarten, and heartbreakingly careful. In the four weeks since he was bitten, especially. Had those painful hypodermics for twentyone days, two every day, and told his mother it didn't hurt, though later he told his grandmother that it did hurt very much, really, only he knew it would make his mother feel badly if he told her so. My heart goes out too to his father, who was very justly proud of this his youngest son.

Now we are all worried about Mr. Lee, but not because he was bitten. He has just about gone to pieces and is very much afraid that he is going to die too. His bites were very superficial and the doctors do not think he will get rabies, but they are seriously worried about his mental condition. He just can't seem to get a grip on himself. His brother came after him today and has taken him to his home in Kityang where he can at least get away from the scene of all these things. As for the dogs, they are being killed by the score. Five persons here and in Swatow city have died from bites, that we know of. So it is a wise thing to have as many dogs as possible killed. We are all thankful that it was not a dog that belonged to some other family, for that might have caused me end of trouble. Everybody carries a stick these days. Even students going to and from classes are many of them armed with some kind of cane, and when we go for walks we feel much safer if we have our hands holding some such useful weapon.

All of this is pretty hard on Marion Stephens, as the only foreign doctor in the hospital. They have lost several cases recently. That never makes things easier for a hospital, and just now, with Velva gone home on furlough and Marion just beginning to build up her reputation, - well it is none too good! She is a good doctor, and she realizes that not everything can be smooth sailing, but she will just have to be patient.

Another "extra" for her this month is the fact that we have Arcola Pettit and Olive Buchner of Illoile here with us, on their summer vacation. Marion is housekeeper. They take trips to Ungkung, Kityang, etc., so they are not here all the time, but they are here a lot, of course. And our work has to go on just the same. We are glad to have them, though, and they are good at making themselves at home, as we told them we hoped they would be. Arcola is good fun, just as she was when I was in ~~1918~~ Illoile in 1927.

(142; is that right?) Lots of love to you,

Abbie

I hope you are numbering all these letters! I didn't take my little book to Shanghai with me and now I'm back I can't find it! I shall hope for some luck hunting for it to-morrow, and then I shall try to remember how many letters I have written since my last record - !

Please send the enclosed copy  
to Arthur -